

An die / Alla:

Autonome Provinz Bozen – Südtirol / Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige

Agentur Landesdomäne - Agenzia Demanio provinciale
via Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bolzano - Bozen

Tel.: 0471 – 414 870/1

E-Mail: agentur.landesdomaene@provinz.bz.it / agenziaedemanioprovinciale@provincia.bz.itPEC: landesdomaene.demanioprovinciale@pec.prov.bz.itWebsite: <https://landesdomaene.provinz.bz.it/> / <https://demanio.provincia.bz.it>**ANTRAG****um Benützung von unverfügbarem Vermögen Forste und/oder Landwirtschaft**

im Sinne des Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36, Art. 14

DOMANDA**per l'utilizzo di patrimonio indisponibile foreste e/o agricoltura**

ai sensi del decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36, Art. 14

Die antragstellende Person - II/La richiedente
PRIVATPERSON
PERSONA FISICA

Nachname Cognome		Vorname Nome	
geboren in nato/nata a		am il	
wohnhaft in der Gemeinde Residente nel comune di		PLZ CAP	
Fraktion / Straße / Platz Frazione / Via / Piazza		Nr. N°	
Steuer-Nr. Codice fiscale		Tel. / Handy Tel. / cell.	
E-Mail-Adresse / PEC Indirizzo e-mail / PEC			

JURIDISCHE PERSON / KÖRPERSCHAFT / GESELLSCHAFT
PERSONA GIURIDICA / ENTE / SOCIETÀ

 Bezeichnung der juridischen Person / Körperschaft / Gesellschaft
 Denominazione della persona giuridica / ente / società

mit Sitz in der Gemeinde con sede nel comune di		PLZ CAP	
Fraktion / Straße / Platz Frazione / Via / Piazza		Nr. N°	
Steuer-Nr. (Juridische Person) Codice fiscale (persona giuridica)			
Name der Person, die gesetzlich vertritt Nome del/della rappresentante legale		Tel. / Handy Tel. / cell.	
wohnhaft in der Gemeinde residente nel comune di		PLZ CAP	
geboren in nato/a a		am il	
E-Mail-Adresse / PEC Indirizzo e-mail / PEC			

ERSUCHT
um Genehmigung zur Benützung
(unten ausfüllen)

RICHIEDE
l'autorizzazione all'utilizzo di:
(compilare quanto segue)

☐	Grundparzelle(n) Nr. Particella(e) fondiaria(e) n°	
☐	Bauparzelle(n) Nr. Particella(e) edificiale n°	
☐	Katastralgemeinde Comune catastale	
☐	Katastralgemeinde Comune catastale	

GRUND FÜR DIE BEANTRAGTE NUTZUNG
FINALITÀ DI UTILIZZO

☐ Leitung (Strom, Wasser, ...) Conduttura (corrente, acqua, ...)	☐ Beweidung Pascolo	☐ Veranstaltung Evento
☐ Mähfläche Area di sfalcio	☐ Mobiler Bienenstand Apiario mobile	☐ Sonstiges (unten angeben) Altro (elencare sotto)

ZEITRAUM DER NUTZUNG
PERIODO DI UTILIZZO

ANMERKUNGEN
ANNOTAZIONI

BEIGEFÜGTE DOKUMENTE
DOCUMENTI ALLEGATI

☐ Planunterlagen oder/Skizzen Planimetria o disegno	☐ Anderes Altro	
☐ *Kopie eines gültigen Personalausweises *Copia di un documento di identità valido		

*obligatorisch / obbligatorio

Mitteilung gemäß EU-Datenschutz-Grundverordnung
(DSGVO 2016/679)

Rechtsinhaberin der Daten ist die Agentur Landesdomäne.
Diese hat einen Datenschutzbeauftragten ernannt, der unter folgenden Kontaktdaten erreichbar ist: 0471 920141 - PEC: dpoitalia@brennercom.net. Die bereitgestellten Daten werden von der Verwaltung auch in elektronischer Form verarbeitet, um den Zweck des Antrags gemäß D.L.H. Nr. 36/2016 zu erfüllen. Die Rechtsgrundlage hierfür ist die Notwendigkeit, eine Aufgabe von öffentlichem Interesse oder im Zusammenhang mit der Ausübung öffentlicher Gewalt zu erfüllen (Art. 6 Abs. 1, Buchstabe e) von DSGVO).
Die Daten können an andere öffentliche Verwaltungen, die am Verfahren beteiligt sind, oder an die Justizbehörde im Falle von Ermittlungen weitergegeben werden. Die Bereitstellung der Daten ist erforderlich, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die gestellten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.
Die antragstellende Person erhält auf Anfrage gemäß den Artikeln 15-22 der DSGVO Zugang zu ihren Daten, Auszügen und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen. Sie hat zudem das Recht, bei der Aufsichtsbehörde Widerspruch einzulegen.

Informativa ai sensi del Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (GDPR 2016/679)

Titolare dei dati è Agenzia Demanio provinciale.
Il titolare ha designato un responsabile della protezione dei dati, contattabile ai seguenti recapiti: 0471 920141 - PEC: dpoitalia@brennercom.net.
I dati forniti saranno trattati dall'amministrazione anche in forma elettronica, per la durata necessaria a realizzare le finalità del trattamento nonché ad assolvere agli obblighi di legge previsti. La base giuridica del trattamento è data dalla necessità di eseguire un compito di interesse pubblico o connesso del titolare (art. 6, c. 1, lett. e) del GDPR).
I dati potranno essere comunicati ad altre pubbliche amministrazioni coinvolte nel procedimento o all'autorità giudiziaria in caso di indagini. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti, non si potrà dare seguito alle richieste avanzate e alle istanze inoltrate.
In base agli articoli 15-22 del GDPR, il/la richiedente ottiene, su richiesta, l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione e informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco. Ha il diritto di rivolgersi all'Autorità di controllo per proporre reclamo.

Datum
Data

UNTERSCHRIFT
FIRMA

Mit der Unterschrift bestätigt die antragstellende Person die Kenntnisnahme des Datenschutzhinweises.

Firmando, il/la richiedente conferma di aver letto l'informativa sulla protezione dei dati.